

Juli, 2012

SOLAS – Kunning um broytingar samtyktar undir MCS-fundunum 16.- 25. mai 2012

Fleiri broytingar í SOLAS vórðu samtyktar í IMO-bólkinum “Maritime Safety Committee” undir seinastu fundunum í London í mai.

Við hesum tíðindabrævinum verður roynt at geva stutt yvirlit yvir nøkur punkt, ið eru viðkomandi fyri reiðarar og skip.

Aðrar týðningarmiklar broytingar, ið vórðu samtyktar, vóru til

- **FSS**-kotuna – International Code for Fire Safety System og
- **IBC**-kotuna – International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk.

Saman við SOLAS vænta vit, at rakstrarfeløg hava hald uppá hesar og aðrar bókmentir frá IMO til tess at tryggja, at skip og felag so skjótt tað letur seg gera hava seinastu útgávuna tøka.

Ímeðan senda vit tygum úrdrátt úr rundskrivi [Nr. 3275](#) frá IMO:

ANNEX 1

DRAFT AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED

CHAPTER II-2

CONSTRUCTION – FIRE PROTECTION, FIRE DETECTION AND FIRE EXTINCTION

Part C

Suppression of fire

Regulation 10 – Fire fighting

- 3 After the existing paragraph 10.3, the following new paragraph is added:

"10.4 Fire-fighter's communication

A minimum of two two-way portable radiotelephone apparatus for fire-fighter's communication shall be carried. These two-way portable radiotelephone apparatus on tankers and those intended to be used in hazardous areas shall be of an explosionproof type."

Part E

Operational requirements

Regulation 15 – Instructions, onboard training and drills

- 4 After the existing paragraph 2.2.5, the following new paragraph is added:

"2.2.6 An onboard means of recharging breathing apparatus cylinders used during drills shall be provided or a suitable number of spare cylinders shall be carried to replace those used."

CHAPTER III
LIFE-SAVING APPLIANCES AND ARRANGEMENTS
Part B

Requirements for ships and life-saving appliances

- 5 After existing regulation 17, the following new regulation 17-1 is inserted:

"Regulation 17-1
Recovery of persons from the water

- 1 All ships shall have ship-specific plans and procedures for recovery of persons from the water, taking into account the guidelines developed by the Organization.*

The plans and procedures shall identify the equipment intended to be used for recovery purposes and measures to be taken to minimize the risk to shipboard personnel involved in recovery operations. Ships constructed before [1 July 2014] shall comply with this requirement by the first intermediate or first renewal of the ship to be carried out after [1 July 2014], whichever comes first.

- 2 Ro-ro passenger ships which comply with regulation 26.4 shall be deemed to comply with this regulation.

* New Guidelines for the development of plans and procedures for recovery of persons from the water will be issued in a forthcoming MSC circular.

Rundskrivið frá IMO er hjálagt, er áhugi fyri tí í síni heild: [Nr. 3275](#).

--- 00 ---